

Ten, który dotrzymuje słowa 42, 106/219-223

Teatr Ludowy, Nowa Huta, dyrektor: Skuszanka Krystyna, kierownik literacki: Broszkiewicz Jerzy

Autor: Dias Gomes Alfredo (1922-1999)

Tytuł oryginalny: O Pagador de Promessas

Przekład: Wojciechowski Witold i Żmij Danuta

Reżyseria: Skuszanka Krystyna

Scenografia: Garlicki Marian

Asystent reżysera: Kotas Ryszard

Inspicjent: Woźniak Alicja

Sufler: Wątroba Zdzisława

Obsada:

Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek / Rączkowski Edward

Roza – Jun Irena / Lutosławska Anna

Marli – Romanow Eugenia

Laluś – Pyrkosz Witold

Ksiądz – Kotas Ryszard

Zakrystian – Harasiewicz Józef

Policjant – Szaniecki Tadeusz

Dewotka – Gdowska Marianna

Hiszpan – Lekszycki Michał

Ciocia Maria – Cichocka Maria

Reporter – Jarosz Rajmund

Fotograf – Bednarczyk Zbigniew

Dede-Wierszokleta – Michalik Stanisław

Tajniak – Polek Alexander

Komisarz – Łada-Cybulski Edward

Mistrz Coca – Matysik Ferdynand

Prałat – Klucznik Zbigniew

Manuelek, zapaśnik – Kwinta Tadeusz

Prapremiera europejska: 22.12.1962

Galeria:

Afisz

Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)

Fotografie:

1. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt I: Zakrystian – Harasiewicz Józef, Dewotka – Gdowska Marianna, Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek
Fot. Plewiński Wojciech
2. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt I: Roza – Lutosławska Anna, Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek
Fot. Plewiński Wojciech
3. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)

Akt I: Zé-Osiołek – Rączkowski Edward, Laluś – Pyrkosz Witold, Roza – Jun Irena
Fot. Plewiński Wojciech

4. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt I: Roza – Jun Irena, Zé-Osiołek – Rączkowski Edward
Fot. Plewiński Wojciech
5. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt I: Roza – Jun Irena, Laluś – Pyrkosz Witold, Marli – Romanow-Horecka Eugenia
Fot. Plewiński Wojciech
6. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt I: Laluś – Pyrkosz Witold, Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek, Roza – Lutosławska Anna
Fot. Plewiński Wojciech
7. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt I: Roza – Lutosławska Anna, Laluś – Pyrkosz Witold
Fot. Plewiński Wojciech
8. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt I: Dewotka – Gdowska Marianna, Zakrystian – Harasiewicz Józef, Ksiądz – Kotas Ryszard, Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek
Fot. Plewiński Wojciech
9. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt I: Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek, Ksiądz – Kotas Ryszard
Fot. Plewiński Wojciech
10. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt II, scena zbiorowa: Dede – Michalik Stanisław, Ciocia Maria – Cichocka Maria, Coca – Matysik Ferdynand, Dewotka – Gdowska Marianna, Ksiądz – Kotas Ryszard, Zé-Osiołek – Rączkowski Edward, Zakrystian – Harasiewicz Józef, Policjant – Szaniecki Tadeusz, Roza – Jun Irena, Hiszpan – Lekszycki Michał, Tajniak – Polek Alexander, Laluś – Pyrkosz Witold
Fot. Plewiński Wojciech
11. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt II: Fotograf – Bednarczyk Zbigniew, Ciocia Maria – Cichocka Maria, Reporter – Jarosz Rajmund, Hiszpan – Lekszycki Michał, Zé-Osiołek – Rączkowski Edward, Roza – Jun Irena
Fot. Plewiński Wojciech
12. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)

Akt II: Ksiądz – Kotas Ryszard, Zé-Osiołek – Rączkowski Edward, Dewotka Gdowska Marianna, Prałat – Klucznik Zdzisław, Roza – Jun Irena, Dede – Michalik Stanisław, Zakrystian – Harasiewicz Józef, Policjant – Szaniecki Tadeusz
Fot. Plewiński Wojciech

13. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt II: Ciocia Maria – Cichocka Maria, Zé-Osiołek – Rączkowski Edward, Tajniak – Polek Alexander, Roza – Jun Irena, Laluś – Pyrkosz Witold
Fot. Plewiński Wojciech
14. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt II: Ciocia Maria – Cichocka Maria, Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek
Fot. Plewiński Wojciech
15. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt II: Dewotka – Gdowska Marianna, Ciocia Maria – Cichocka Maria, Dede – Michalik Stanisław, Hiszpan – Lekszycki Michał, Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek
Fot. Plewiński Wojciech
16. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt II: Hiszpan – Lekszycki Michał, Ciocia Maria – Cichocka Maria, Coca – Matysik Ferdynand, Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek, Roza – Lutosławska Anna, Dede – Michalik Stanisław
Fot. Plewiński Wojciech
17. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt II: Dede – Michalik Stanisław, Ciocia Maria – Cichocka Maria, Policjant – Szaniecki Tadeusz, Zé-Osiołek – Rączkowski Edward, Hiszpan – Lekszycki Michał
Fot. Plewiński Wojciech
18. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt II: Roza – Jun Irena, Hiszpan – Lekszycki Michał, Policjant – Szaniecki Tadeusz, Ciocia Maria – Cichocka Maria, Zé-Osiołek – Rączkowski Edward
Fot. Plewiński Wojciech
19. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt III, scena zbiorowa: Dewotka – Gdowska Marianna, NN (statysta), NN (statysta), Zé-Osiołek – Rączkowski Edward, Coca – Matysik Ferdynand, NN, Manuelek – Kwinta Tadeusz, NN, Zakrystian – Harasiewicz Józef, na pierwszym planie: Roza – Jun Irena
Fot. Plewiński Wojciech
20. Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Akt III: NN (statysta), NN (statysta), NN (statysta), Dede – Michalik Stanisław, Zé-Osiołek – Pieczka Franciszek, Tajniak – Polek Alexander, Roza – Lutosławska Anna, Hiszpan –

Lekszycki Michał, Ciocia Maria – Cichocka Maria, Manuelek – Kwinta Tadeusz, Coca –
Matysik Ferdynand
Fot. Plewiński Wojciech

Czytelnia:

- 1) Program teatralny
Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Opis: książeczka małego formatu, 16 stron + okładka
- 2) Scenariusz (prawdopodobnie suflerski)
Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
Opis: maszynopis w luźnych kartkach A4 (wypięte ze skoroszytu), 199 stron numerowanych, w tekście kreślenia granatową i czerwoną kredką oraz dopiski czerwoną kredką.
- 3) Recenzje (wycinki prasowe):
 1. Wróblewski A. (oprac.), Reflektorem po scenach, Przegląd Kulturalny 1963 nr 6 (06.02)
Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
 2. Brazylijskie rozważania o systemie, Teatr 1963 nr 4 (16-28.02)
Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
 3. Ameryka w zainteresowaniach Skuszanki, Trybuna Robotnicza 1963 nr 20 (24.01)
Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
 4. Żyzka Halina, Nowinki z Rynku krakowskiego, Głos Robotniczy 1963 nr 4 (05-06.01)
Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
 5. „Ten, który dotrzymuje słowa”, Kobieta i Życie 1963 nr 5 (03.02)
Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
 6. Flaszen Ludwik, Nowa porcja moralności, Echo Krakowa 1963 nr 2 (03.01)
Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
 7. Kudliński Tadeusz, Tydzień teatralny, Dziennik Polski 1962 nr 308 (29.12)
Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)
 8. (Rom), Co? w teatrach, Przekrój 1963 nr 927 (13.01)

Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)

9. Mamoń Bronisław, Teatr: Moda na Amerykę Łacińską, Tygodnik Powszechny 1963 nr 2 (13.01)

Ten, który dotrzymuje słowa, reż. Skuszanka Krystyna, prem. 22.12.1962 (42, 106/219-223)

Indeks tytułowy

Ten, który dotrzymuje słowa (O Pagador de Promessas) (42, 106/219-223)

Indeks osobowy

(Rom) (42, 106/219-223)
Bednarczyk Zbigniew (42, 106/219-223)
Broszkiewicz Jerzy (42, 106/219-223)
Cichocka Maria (42, 106/219-223)
Dias Gomes Alfredo (42, 106/219-223)
Flaszen Ludwik (42, 106/219-223)
Garlicki Marian (42, 106/219-223)
Gdowska Marianna (42, 106/219-223)
Harasiewicz Józef (42, 106/219-223)
Jarosz Rajmund (42, 106/219-223)
Jun Irena (42, 106/219-223)
Klucznik Zbigniew (42, 106/219-223)
Kotas Ryszard (42, 106/219-223)
Kudliński Tadeusz (42, 106/219-223)
Kwinta Tadeusz (42, 106/219-223)
Lekszycki Michał (42, 106/219-223)
Lutosławska Anna (42, 106/219-223)
Łada-Cybulski Edward (42, 106/219-223)
Mamoń Bronisław (42, 106/219-223)
Matysik Ferdynand (42, 106/219-223)
Michalik Stanisław (42, 106/219-223)
Pieczka Franciszek (42, 106/219-223)
Plewiński Wojciech (42, 106/219-223)
Polek Alexander (42, 106/219-223)
Pyrkosz Witold (42, 106/219-223)
Rączkowski Edward (42, 106/219-223)
Romanow-Horecka Eugenia (42, 106/219-223)
Skuszanka Krystyna (42, 106/219-223)
Szaniecki Tadeusz (42, 106/219-223)
Wątroba Zdzisława (42, 106/219-223)
Wojciechowski Witold (42, 106/219-223)
Woźniak Alicja (42, 106/219-223)
Wróblewski A. (42, 106/219-223)
Żmij Danuta (42, 106/219-223)
Żyzka Halina (42, 106/219-223)

Słowa kluczowe: Teatr Ludowy, Kraków, Nowa Huta, przedstawienia, dokumentacja, ludzie teatru, kultura, rozrywka